Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Гриб Владислав Валерьевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 04.10.2023 17:34:49
Уникальный программный ключ:
637517d24e103c3db032acf37e839d98ec1c5bb2f5eb89c29abfcd7f43985447

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Образовательное частное учреждение высшего образования «Московский университет имени А.С. Грибоедова»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор

План одобрен Ученым советом вуза
Протокол № 8 от 22.06.2023

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

_____ *Гриб В.В.*

" " 20 г.

по программе специалитета

45.05.01

45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: специализация N 3 "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений"
Кафедра: Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
Факультет: Лингвистики

Квалификация: Лингвист-переводчик

Форма обучения: Очная
Срок получения образования: 5 л.

Типы задач профессиональной деятельности
аналитический
переводческий

Год начала подготовки (по учебному плану) 2023
Учебный год 2023-2024
Образовательный стандарт (ФГОС) № 989 от 12.08.2020

СОГЛАСОВАНО

Первый проректор _____ */ Автионова Н.В./*

Начальник УО _____ */ Федорова Е.М./*

Декан _____ */ Романова Ю.Г./*

-	-	-	Формы пром. атт.				з.е.		-	Итого акад.часов							
Считать в плане	Индекс	Наименование	Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспер тное	Факт	Часов в з.е.	Экспер тное	По плану	Конт. раб.	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек
Блок 1.Дисциплины (модули)							273	273		10156	10156	4753	4479	924	28	1008	126
Обязательная часть							246	246		9184	9184	4435	3845	904	23	828	114
+	Б1.О.01	Философия			3		3	3	36	108	108	66	40	2			
+	Б1.О.02	История России			1		4	4	36	144	144	116	26	2	4	144	52
+	Б1.О.03	Стилистика русского языка и культуры речи	3	12			6	6	36	216	216	88	88	40	2	72	10
+	Б1.О.04	Древние языки и культуры	2				6	6	36	216	216	68	112	36			
+	Б1.О.05	Правоведение		3			2	2	36	72	72	32	38	2			
+	Б1.О.06	Теория межкультурной коммуникации	2				4	4	36	144	144	34	74	36			
+	Б1.О.07	Основы информационной безопасности и профессиональной деятельности		4			3	3	36	108	108	50	56	2			
+	Б1.О.08	Специальное страноведение	8				4	4	36	144	144	34	74	36			
+	Б1.О.09	Информатика и информационные технологии в профессиональной деятельности	4				4	4	36	144	144	40	68	36			
+	Б1.О.10	Введение в языкознание	1				6	6	36	216	216	64	116	36	6	216	30
+	Б1.О.11	Общее языкознание	7	6		7	6	6	36	216	216	69	109	38			
+	Б1.О.12	Иностранный язык.Практический курс первого иностранного языка	4	13	2		28	28	36	1008	1008	554	412	42	7	252	
+	Б1.О.13	Практический курс второго иностранного языка	4		23		22	22	36	792	792	420	332	40			
+	Б1.О.14	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	9	5678			20	20	36	720	720	522	154	44			
+	Б1.О.15	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	А	56789			20	20	36	720	720	582	92	46			
+	Б1.О.16	Практический курс перевода первого иностранного языка	8А	5679			20	20	36	720	720	294	346	80			
+	Б1.О.17	Практический курс перевода второго иностранного языка	8А	9	7		18	18	36	648	648	258	314	76			
+	Б1.О.18	Безопасность жизнедеятельности		2			3	3	36	108	108	30	76	2			
+	Б1.О.19	Основы теории второго иностранного языка	6				5	5	36	180	180	34	110	36			
+	Б1.О.20	Теория перевода	5	4			8	8	36	288	288	100	150	38			
+	Б1.О.21	Теоретическая грамматика	3				4	4	36	144	144	52	56	36			
+	Б1.О.22	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию	4				4	4	36	144	144	34	74	36			

+	Б1.О.23	История литературы стран изучаемого языка	6				4	4	36	144	144	34	74	36			
+	Б1.О.24	Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях	7				10	10	36	360	360	136	188	36			
+	Б1.О.25	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с иностранного языка на русский)	5				10	10	36	360	360	42	282	36			
+	Б1.О.26	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с русского языка на иностранный)	9				10	10	36	360	360	84	240	36			
+	Б1.О.27	Физическая культура и спорт		2			2	2	36	72	72	70		2			
+	Б1.О.28	Экономика		3			2	2	36	72	72	50	20	2			
+	Б1.О.29	Культурология		4			2	2	36	72	72	30	40	2			
+	Б1.О.30	Информатика		1			2	2	36	72	72	26	44	2	2	72	4
+	Б1.О.31	Психология		5			2	2	36	72	72	46	24	2			
+	Б1.О.32	Основы российской государственности		1			2	2	36	72	72	54	16	2	2	72	18
+	Б1.О.ДВ.01	**Элективные дисциплины (модули) по физической культуре и спорту**		**345**						**328**	**328**	**322**		**6**			
-	Б1.О.ДВ.01.01	Йога		345						328	328	322		6			
-	Б1.О.ДВ.01.02	Пилатес		345						328	328	322		6			
+	Б1.О.ДВ.01.03	Шейпинг		345						328	328	322		6			
Часть, формируемая участниками образовательных отношений							27	27		972	972	318	634	20	5	180	12
+	Б1.В.01	История и культура стран первого иностранного языка		1			3	3	36	108	108	32	74	2	3	108	12
+	Б1.В.02	Юридический перевод		6			3	3	36	108	108	16	90	2			
+	Б1.В.03	Лингвострановедение		1			2	2	36	72	72	32	38	2	2	72	
+	Б1.В.04	Информационные технологии для перевода		7			2	2	36	72	72	32	38	2			
+	Б1.В.05	Перевод с сфере делового общения		4			3	3	36	108	108	32	74	2			
+	Б1.В.ДВ.01	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1**			**6**		4	**4**		**144**	**144**	**32**	**110**	**2**			
+	Б1.В.ДВ.01.01	Стилистика			6		4	4	36	144	144	32	110	2			
-	Б1.В.ДВ.01.02	Деловая переписка на первом иностранном языке			6		4	4	36	144	144	32	110	2			
+	Б1.В.ДВ.02	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2**			**5**		4	**4**		**144**	**144**	**32**	**110**	**2**			

+	Б1.В.ДВ.02.01	Лексикология			5		4	4	36	144	144	32	110	2			
-	Б1.В.ДВ.02.02	Деловая переписка на втором иностранном языке			5		4	4	36	144	144	32	110	2			
+	Б1.В.ДВ.03	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3**		**8**			2	**2**		**72**	**72**	**26**	**44**	**2**			
+	Б1.В.ДВ.03.01	Лингвостилистический анализ текста		8			2	2	36	72	72	26	44	2			
-	Б1.В.ДВ.03.02	Общественно-политический перевод		8			2	2	36	72	72	26	44	2			
+	Б1.В.ДВ.04	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4**		**4**			2	**2**		**72**	**72**	**30**	**40**	**2**			
+	Б1.В.ДВ.04.01	Система СМИ (для лингвистов)		4			2	2	36	72	72	30	40	2			
-	Б1.В.ДВ.04.02	Риторика (для лингвистов)		4			2	2	36	72	72	30	40	2			
+	Б1.В.ДВ.05	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.5**		**9**			2	**2**		**72**	**72**	**54**	**16**	**2**			
+	Б1.В.ДВ.05.01	Реферирование и аннотирование		9			2	2	36	72	72	54	16	2			
-	Б1.В.ДВ.05.02	История и география стран первого иностранного языка		9			2	2	36	72	72	54	16	2			
Блок 2.Практика							18	18		648	648	16	624	8			
Обязательная часть							18	18		648	648	16	624	8			
+	Б2.О.01(У)	Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности			8		6	6	36	216	216	4	210	2			
+	Б2.О.02(П)	Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности			А		3	3	36	108	108	4	102	2			
+	Б2.О.03(П)	Производственная практика: научно-исследовательская работа			А		3	3	36	108	108	4	102	2			
+	Б2.О.04(Пд)	Производственная практика: преддипломная практика			А		6	6	36	216	216	4	210	2			
Блок 3.Государственная итоговая аттестация							9	9		324	324	4	320				
+	Б3.01	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	А				9	9	36	324	324	4	320				
ФТД.Факультативные дисциплины							7	7		252	252	32	212	8	6	216	12
+	ФТД.01	Перевод деловой документации в научно-технической сфере		1			2	2	36	72	72	8	62	2	2	72	4
+	ФТД.02	Лексикографический практикум		1			2	2	36	72	72	8	62	2	2	72	4
+	ФТД.03	Диалекты Москвы и региона		1			2	2	36	72	72	8	62	2	2	72	4
+	ФТД.04	Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействия с социально ориентированными НКО		7			1	1	36	36	36	8	26	2			

Курс 1															Курс 2									
Семестр 1						Семестр 2									Семестр 3									
Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Контроль	з.е.
22	384			426	50	36	1296	52		390			772	82	25	1040	114		582			260	84	33
22	332			314	46	36	1296	52		390			772	82	25	1040	114		582			260	84	28
															3	108	26		40			40	2	
	64			26	2																			
	22			38	2	2	72	6		16			48	2	2	72	6		28			2	36	
						6	216	20		48			112	36										
															2	72	14		18			38	2	
						4	144	10		24			74	36										
																								3
																								4
	34			116	36																			
	176			74	2	11	396			84			310	2	5	180			174			4	2	5
						8	288			134			152	2	7	252			150			100	2	7
						3	108	12		18			76	2										
																								3
															4	144	46		6			56	36	
																								4

						2	72	4		66				2										
															2	72	20		30			20	2	
																								2
22				44	2																			
	36			16	2																			
																140	**2**		**136**				**2**	
																140	2		136				2	
																140	2		136				2	
																140	2		136				2	
	52			112	4																			5
	20			74	2																			
	32			38	2																			
																								3

																								2
																								2
																								2
	12			186	6																			
	4			62	2																			
	4			62	2																			
	4			62	2																			

								Курс 3																
Семестр 4								Семестр 5									Семестр 6							
Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР
1254	104	40	444			510	156	29	1166	94		434			554	84	31	1116	120		310			602
1074	88	40	398			396	152	25	1022	64		432			444	82	24	864	90		292			402
108			50			56	2																	
144		40				68	36																	
																	2	72	30		2			38
180			120			24	36																	
252			136			80	36																	
								3	108			102			4	2	4	144			110			32
								3	108			100			6	2	5	180			134			44
								2	72			38			32	2	4	144			38			104
																	5	180	30		4			110
108	46		6			54	2	5	180	40		8			96	36								
144	30		4			74	36																	

																	4	144	30		4			74
								10	360			42			282	36								
72	12		18			40	2																	
								2	72	24		22			24	2								
66			**64**				**2**		**122**			**120**				**2**								
66			64				2		122			120				2								
66			64				2		122			120				2								
66			64				2		122			120				2								
180	16		46			114	4	4	144	30		2			110	2	7	252	30		18			200
																	3	108			16			90
108			32			74	2																	
																	4	**144**	**30**		**2**			**110**
																	4	144	30		2			110
																	4	144	30		2			110
								4	**144**	**30**		**2**			**110**	**2**								

								4	144	30		2			110	2								
								4	144	30		2			110	2								
72	**16**		**14**			**40**	**2**																	
72	16		14			40	2																	
72	16		14			40	2																	

	Курс 4																							
	Семестр 7									Семестр 8									Семестр 9					
Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП
84	28	1008	30	32	454	3		407	82	24	864	30		390			330	114	29	1044			460	
80	26	936	30		454	3		369	80	22	792	30		364			286	112	27	972			406	
										4	144	30		4			74	36						
2	4	144	30		4	3		71	36															
2	4	144			102			40	2	3	108			106				2	6	216			102	
2	3	108			92			14	2	3	108			106				2	3	108			106	
2	2	72			54			16	2	5	180			84			60	36	4	144			52	
	3	108			66			40	2	7	252			64			152	36	4	144			62	
36																								

36																								
	10	360			136			188	36															
																			10	360			84	
4	2	72		32				38	2	2	72			26			44	2	2	72			54	
2																								
	2	72		32				38	2															
2																								
2																								
2																								

										2	**72**			**26**			**44**	**2**						
										2	72			26			44	2						
										2	72			26			44	2						
																			2	**72**			**54**	
																			2	72			54	
																			2	72			54	
										6	216	4					210	2						
										6	216	4					210	2						
										6	216	4					210	2						
	1	36	4		4			26	2															
	1	36	4		4			26	2															

Курс 5												Закрепленная кафедра	
			Семестр А										
СРП	СР	Контроль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	КРП	СРП	СР	Контроль	Код	Наименование
	504	80	10	360			138			114	108		
	488	78	10	360			138			114	108		
												19	Гуманитарных и специальных дисциплин
												19	Гуманитарных и специальных дисциплин
												18	Журналистики, медиакоммуникацй и рекламы
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												9	Теории и истории государства и права
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												16	Цифровой экономики и инновационной деятельности
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												16	Цифровой экономики и инновационной деятельности
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
	78	36										21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
		2	3	108			44			28	36	21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
	90	2	3	108			28			44	36	21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
	80	2	4	144			66			42	36	21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												19	Гуманитарных и специальных дисциплин
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций

												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
	240	36										21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												19	Гуманитарных и специальных дисциплин
												16	Цифровой экономики и инновационной деятельности
												19	Гуманитарных и специальных дисциплин
												16	Цифровой экономики и инновационной деятельности
												23	Общая психология и педагогика
												9	Теории и истории государства и права
												19	Гуманитарных и специальных дисциплин
												19	Гуманитарных и специальных дисциплин
												19	Гуманитарных и специальных дисциплин
	16	2											
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												16	Цифровой экономики и инновационной деятельности
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций

												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												18	Журналистики, медиакоммуникацй и рекламы
												18	Журналистики, медиакоммуникацй и рекламы
	16	**2**											
	16	2										21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
	16	2										21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
			12	432	12					414	6		
			12	432	12					414	6		
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
			3	108	4					102	2	21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
			3	108	4					102	2	21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
			6	216	4					210	2	21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
			9	324			4			320			
			9	324			4			320		21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												21	Перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций
												19	Гуманитарных и специальных дисциплин